Briefing on XLIFF OMOS TC

David Filip, Trinity College Dublin – ADAPT, @merzbauer
James Bryce Clark, OASIS, @JamieXML
David Filip is the Convener/Chair of the OASIS XLIFF OMOS TC. He also serves as the Liaison Officer, Secretary and Editor of OASIS XLIFF TC, XLIFF TC Liaison at Unicode Localization Interoperability (ULI) TC, Advisory Editorial Board Member for the MultiLingual Magazine, and Programme Committee Member for the ASLING Translating and the Computer Conferences.

David's specialties include open standards and process metadata, workflow and metaworkflow automation. David works as a Research Fellow at the ADAPT Centre (former CNGL), Trinity College Dublin, Ireland. He engages with industry partners of the research center in applied research projects targeting open standards based interoperability in multilingual content value chains.
Intros

James Bryce Clark, OASIS

Jamie is a senior executive and General Counsel for OASIS. He advises the consortium on legal and policy matters as well as its extensive liaison and strategic collaboration efforts. Jamie served as a US delegate to the e-commerce working group of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL); provides expert support to the NSTIC IDESG identity management project, US PM-ISE's standards coordinating council for cybersecurity infosharing, and the European Commission's ICT multistakeholder panel's public sector standardization rolling plan; and is a member of the W3C Advisory Committee, Kantara Initiative's Assurance Review Board, and OECD's Internet Technical Advisory Committee. He holds JD and BSc degrees from the University of Minnesota, and microblogs as @JamieXML on Twitter.
XLIFOMOS TC – Quick Facts and Briefing Agenda

• Convened 8th Dec 2015, met twice since!
• Members: BYU, ENLASO, Hoyos Labs, Intel, LRC, Microsoft, SDL, Spartan Software, TCD – ADAPT, UNIGE, Vistatec, WIPRO, +2 Individual
• Charter: https://www.oasis-open.org/committees/xliff-emos/charter.php
• Purpose – Even more interoperability, NOT ONLY through XML. Take the data model to new environments. Facilitate roundtrip among XML and JSON pipelines and more..
• Scope/Deliverables
  – Abstract Object Model for XLIFF 2 (XLIFF 2.x)
  – JSON Serialization of that model
  – TMX next
  – Etc.
• IPR Mode – Non-Assertion
• Audience
Participation so far

- Individual: 16.7%
- Corporation: 27.8%
- Academic: 22.2%
- Tools: 19.4%
- Service: 13.9%
XLIFF OMOS TC – Charter – Scope/Deliverables

https://www.oasis-open.org/committees/xliff-omos/charter.php

• Purpose – Even more interoperability, NOT ONLY through XML. Take the data model to new environments. Facilitate roundtrip among XML and JSON pipelines and more.

• Scope/Deliverables
  • Abstract Object Model for XLIFF 2 (XLIFF 2.x) – serialization independent
  • JSON Serialization of that model -> JLIFF 1
  • TMX next – major new version with inline data model consistent with XLIFF 2
  • Mappings, TBX Basic mapping of XLIFF 2 gls:
  • APIs
  • Reference Architectures, SOA, ESB ...
XLIFF OMOS TC – Charter – IPR Mode

IPR Mode: **Non-Assertion**

A progressive IPR mode, a kind of RF but even more easy on both IP owners and implementers. Great for Open Source adoption!

No need to negotiate RF licensing conditions for essential use of IP in standards implementations
XLIFF OMOS TC – Charter – Audience

Audience

• Multilingual content and software architects and strategists, multilingual content publishers

• GILT services architects and developers

• Content owners and managers that seek to publish their content in multiple localized versions

• Software providers for internationalization, localization, and translation tools and processes, including language technology components

• Technical communicators employing localization tools and processes for multilingual publishing of their content

• Localization service providers who need to interact seamlessly with localizable and localized content of their customers
Participation so far

- Academic: 22.2%
- Service: 13.9%
- Individual: 16.7%
- Corporation: 27.8%
- Tools: 19.4%
CFP deadline extended through January 31 2016!

Submit your proposals through EasyChair

FEISGILTT 2016, Dublin CCD, June 7-8

5th FEISGILTT
* 1st TMX Symposium
* 7th XLIFF Symposium
* Federated Interoperability

http://locworld.com/feisgiltt2016-cfp/
7th XLIFF Symposium

• Hot topics
  • XLIFF Object Model
  • XLIFF in JSON

Federated Interoperability Track

1st TMX Symposium

Is this the time for TMX 2.0? If you are a stakeholder in the TMX community heavily relying on TMX 1.4b, we want to hear your feature wishlist. TMX related submissions can be proposed on the FEISGILTT EasyChair https://easychair.org/conferences/?conf=feisgiltt2016
XLIFF OMOS TC – Audience - Join

Public TC page

https://www.oasis-open.org/committees/xliff-omos

• Join

• Send a comment


• Publicly archived mailing lists

https://lists.oasis-open.org/archives/xliff-omos/
Briefing on XLIFF OMOS TC

David Filip, Trinity College Dublin – ADAPT, @merzbauer
https://ie.linkedin.com/in/davidfatdavidf

James Bryce Clark, OASIS, @JamieXML
http://linkedin.com/in/jamesbryceclark

Thanks for your attention and now Q&A